



# 秋の和島は美味しい 味覚でいっぱいです

平成9年10月1日発行  
発行/和島村役場  
編集/地域振興課  
〒949-45  
新潟県三島郡和島村大字小島谷3434番地の4  
TEL 0258-74-3111  
FAX 0258-74-2791



## よう きなせったね

若野浦 狩野志津子さん

—和島村に来たきっかけは？  
私は昨年9月に、結婚に伴いまして見附市からこちらに来ました。

—和島村の印象は？

良寛さまや、「夏子の酒」のロケ地ということでしか耳にしたことがなく、和島村がどこにあるのかさえわかりませんでした。今は、田畑や山に囲まれ、時には親子のタヌキが現れたり、夏にはホテルを見るのが出来る豊かな自然が、たくさん残っているところだと思います。

—和島村に住んでどうですか？

バスや電車の便が少ないですが、自動車があれば、町までさほど遠くないので買い物にもすぐ行けますし、休日は、海も山も近いので、夏は海水浴、冬はスキーに容易に行けるので、あまり不便さは感じません。又、交通量も少ない為、とても静かに過ごせ住みやすいところだと思います。

—今後の抱負は？  
今年の9月でこちらに来て、一年になりますが、この3月まで夜勤のある不規則な生活を送っていたので、地域の事にかかわる事がほとんどありませんでした。この7月に初めて「盆踊り」に参加させて頂きました。疲れましたが、地域の方々と交流することができましたし、楽しい時間を過ごすことができました。これからも機会があれば、さまざまな行事に参加し、村の活性化に少しでも取り組んでいきたいと思っています。

今年9月で、こちらに来て、一年になりますが、この3月まで夜勤のある不規則な生活を送っていたので、地域の事にかかわる事がほとんどありませんでした。この7月に初めて「盆踊り」に参加させて頂きました。疲れましたが、地域の方々と交流することができましたし、楽しい時間を過ごすことができました。これからも機会があれば、さまざまな行事に参加し、村の活性化に少しでも取り組んでいきたいと思っています。

## “減らない 飲酒運転”

平成9年  
飲酒運転取締り状況 与板警察署

1. 居住町村別飲酒運転者数 (8月31日現在)

月	三島町	与板町	和島村	出雲崎町	寺泊町
1月		1			1
2月		2	3	1	
3月	1		3		1
4月	1	4	4	2	3
5月	1	2	3	1	2
6月	2	1	2		3
7月			2		4
8月	1	1	1	2	1
合計	6	11	16	6	15

ストップ・ザ・飲酒運転!!

県内各地で、飲酒運転による交通事故が続き、深刻な問題となっております。なぜ飲酒運転は減らないのか、飲んだら、運転は絶対してはいけないのです。

### 人口の動き

8月末人口	
人口	5,336人 (-1)
男	2,579人 (-1)
女	2,757人 (±0)
世帯数	1,289世帯 (-2)
	( )内は前月比



# 環境にやさしい暮らしを

# ごみ

## 「捨てる」社会から 「生かす」社会へ

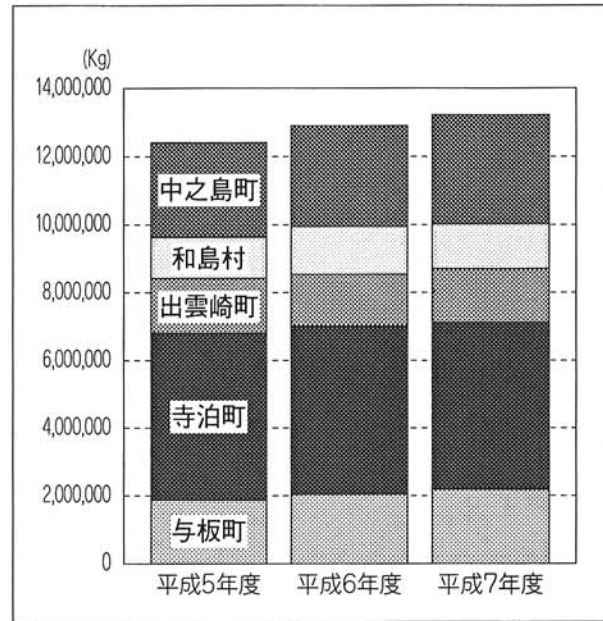
今年4月から本格スタートした容器包装リサイクル法に基づき、和島村でも10月1日より、ごみの減量と資源の再利用を図る目的から容器包装（びん、缶、紙、プラスチック製のもの）の分別収集を開始、「捨てる」社会から「生かす」社会へ移行しつつあります。私たちの日常生活スタイルを見つめ直しつつみてみましょう。

### ● 私たちの暮らしとごみ⇄リサイクル

私たちは、現在の日常生活の中でさまざまなごみを排出しながら生活しています。過去3年間に三島郡清掃センター組合・ごみ処理場に投入されたごみの量（グラフ①）も年々増えつつあります。そこで、消費者である私たちは何をすべきなのでしょう。ごみを捨てる？「ごみを生かす？」いま、私たちはその行動を問われています。

ごみの減量やリサイクルへの取組は、ごみを回収・処理する行政、製品をつくる事業者、それを消費し廃棄する消費者を含めた3者のどれが欠けても成り立ちません。消費者、事業者、行政がそれぞれ責任を分担し、リサイクルの輪をうまくまわしていくためには、スタート地点にいる消費者であるみなさんの協力が不可欠です。

グラフ①



### ● リサイクルのメリット

リサイクルを進めることにより、①ごみの量が減る。そうすると焼却場から出る二酸化炭素や大気汚染物質の量が少なくなります。埋め立て地の寿命も長くなり、処理費用も節約できます。②エネルギーを節約できる。リサイクル原料から製品を生産すると、バージン原料から生産するよりもエネルギーを大幅に節約できます。③汚染物質が減る。工場でのエネルギー・水使用量が減るので、大気汚染物質や水質汚濁物質を減らせます。④限りある資源の有効利用。資源のリサイクルは、鉄やボーキ



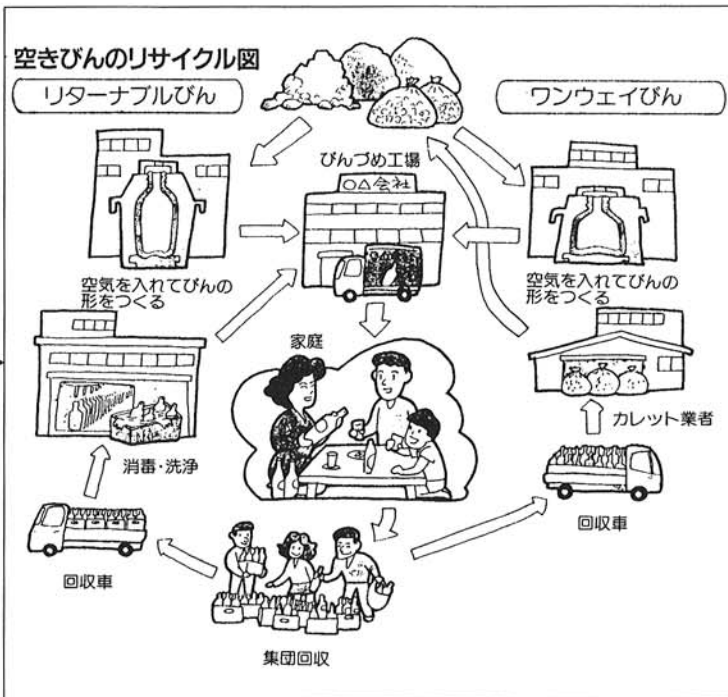
サイトの有効利用や、紙や木材となる森林や熱帯雨林を守ります。天然資源の採取量が減れば、地域自然の中に生態系を保つリサイクルの仕組みがあるように、私たちの社会の中にもリサイクルの仕組みを作ることが必要です。

### 空き缶のリサイクル

空き缶は再生原料として利用できます。平成5年のアルミ缶のリサイクル率は58.7%、スチール缶は61%です。残りは焼却されるか埋め立てられ、資源をムダにしています。アルミ缶は再生すれば97%のエネルギーを節約できます。

### 空きびんのリサイクル

ガラスびんは100%リサイクルできます。何度も繰り返し使えるリターナブルびん※(注1)とカレット(細かく砕いたガラスくず)状にして再利用できるワンウェイびん※(注2)があります。



**ポイント**

- できるだけ大量に集める
- 缶以外の異物は取り除く
- 空き缶は裸で集める
- スチール缶とアルミ缶を分ける

**ポイント**

- 中身を洗う
- 異物は取り除く
- ワンウェイびんは色分けして出す

ごみ問題は現在、大変深刻な状況となっております。最近では、業者による違法投棄などの事件も発生しており、社会問題に発展しています。

私たちの「大量生産→大量消費」のライフスタイルをひとりひとりが見直し、ごみを減らす努力をしていかなければ、手遅れになってしまいかも知れません。また、ごみの種類によっては、空き缶、空きびんのほかに、古紙、古着、プラスチックなど、立派な資源として有効に活用できるごみもたくさんあります。

今からでも遅くありません。分別収集によるごみの減量化のために、村民のみなさんのご理解・ご協力をお願いします。

### 牛乳パックのリサイクル

牛乳パックの原料は最高級紙のバージン（紙パルプ）紙です。牛乳パック30枚（約1キロ）をリサイクルすると、トイレ1トベーパーを5つもつくるができます。

### グリーンマークを知っていますか？

古紙を再生利用した商品についているマークです。グリーンマーク事業は、古紙再生利用製品を多く使うことによって資源やエネルギーの節約、社会環境緑化などの推進を図るものです。

グリーンマーク

### ●ごみを減らす生活をしよう！

ふだん、ものをごみ箱に捨てるときに、あなたはなにか考えてか捨てていますか。多くの人が、なにも意識せずに捨てているのが現状です。捨てる前にちょっとだけ

● ジュースを飲んだ  
缶、びん、紙パックなどをリサイクルに  
①資源としてリサイクルできないか

● 新聞や雑誌を読んだ  
リサイクルにまわす  
①必要としているひとはいるか

● 洗濯機を買った  
不用品交換会やリサイクルショップなどを利用する  
①なにかと交換できないか(売却できないか)

● Tシャツに穴があいていた  
雑巾として活用  
②他の活用法はないか

● コピーを失敗した  
裏をメモ用紙に、または裏にもう一度コピーを  
①本当にもう使用できないのか

● いすが壊れてしまった  
修理する  
②修理や部品交換で直らないか

● 考える習慣を身につけることが  
ごみ減量生活の第一歩となります。  
捨てる以外に方法はないかチェックしてみましょう。

# 和島村職員の給与等のあらまし

和島村職員の給与等の実態を村民の皆さんに知って頂くため、その内容について公表します。

## (8) 職員手当の状況

区分	和島村	国
期末手当 勤勉手当	(8年度支給割合) 期末手当 勤勉手当 6月期 1.6月分 0.6月分 12月期 1.9月分 0.6月分 3月期 0.5月分 一月分 計 4.0月分 1.2月分 職制上の段階、職務の級等による加算措置	(8年度支給割合) 期末手当 勤勉手当 6月期 1.6月分 0.6月分 12月期 1.9月分 0.6月分 3月期 0.5月分 一月分 計 4.0月分 1.2月分 職制上の段階、職務の級等による加算措置
	(支給率) 自己都合 勤奨・定年 勤続20年 21.0月分 28.875月分 勤続25年 33.75月分 44.55月分 勤続35年 47.5月分 62.7月分 最高限度額 60.0月分 62.7月分 その他の加算措置 退職時 20年以上1号 特別昇給 定年又は勤奨1号 1人当たり 千円 千円 平均支給額 — 15,244	(支給率) 自己都合 勤奨・定年 勤続20年 21.0月分 28.875月分 勤続25年 33.75月分 44.55月分 勤続35年 47.5月分 62.7月分 最高限度額 60.0月分 62.7月分 その他の加算措置 定年前早期退職特例措置(2%~20%加算) 退職時 1号 特別昇給

(注) 退職手当の1人当たり平均支給額は、前年度に退職した全職種に係る職員に支給された平均額である。

特殊勤務手当 (8年度)	区分	全職種
	職員全体に占める手当支給職員の割合	8.0%
支給対象職員1人当たり平均支給年額	627円	
手当の種類(手当数)	4	
代表的な手当の名称	支給額の多い手当	用地交渉手当
	多くの職員に支給されている手当	用地交渉手当

時間外勤務手当	8年度	支給総額	6,904千円
	職員1人当たり支給年額	92千円	
7年度	支給総額	7,170千円	
	職員1人当たり支給年額	94千円	

(9年4月1日現在)

区分	内容	国の制度との異同
扶養手当	扶養親族のある職員に支給	同じ
住居手当	自ら居住するための住宅等の世帯主に支給	同じ
通勤手当	通勤のため必要とされる運賃等の支給	同じ



## (9) 特別職の報酬等の状況(9年4月1日現在)

区分	給料月額等
給料 村助収入 長役員	712,000円 570,000円 534,000円
報酬 議副議 議長	255,000円 189,000円 181,000円
期末手当	(8年度支給割合) 6月期 1.6月分 12月期 1.9月分 3月期 0.5月分 計 4.0月分
	(8年度支給割合) 6月期 1.6月分 12月期 1.9月分 3月期 0.5月分 計 4.0月分

## (10) 定員の状況

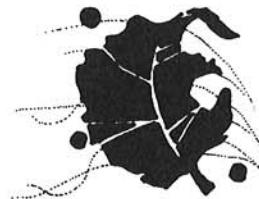
### ア 部門別職員数の状況(各年4月1日現在)

区分	職員数	対前年増減数					
		平成7年	平成8年	平成9年			
部門		平成7年	平成8年	平成9年			
一般行政部門	議会	2	2	2	0	0	0
	総務・企画	16	17	16	0	1	△1
	税務	5	5	5	0	0	0
	民生	15	13	12	0	△2	△1
	衛生	3	4	4	0	1	0
	農林水産	7	7	7	0	0	0
	商工	1	1	1	0	0	0
	土木	3	3	4	0	0	1
	小計	52	52	51	0	0	△1
	特別行政門	教育	19	19	19	△1	0
小計	19	19	19	△1	0	0	
普通会計計	71	71	70	△1	0	△1	
公営企業等	下水道	3	3	3	0	0	0
	その他	2	2	2	0	0	0
	小計	5	5	5	0	0	0
合計	76	76	75	△1	0	△1	

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時又は非常勤職員を除いている。

### イ 平成9年の職員数の増減状況

部門	増員数	減員数	差引	主な増減理由
一般行政部門	総務企画	1	△1	地域振興課長職務による
	民生	1	△1	欠員不補充のため
	土木	1	1	業務増のため
特別行政部門	—	—	—	—
公営企業等	—	—	—	—



## (1) 人件費の状況(普通会計決算)

区分	住民基本台帳人口 (年度末)	歳出額 A	実質収支	人件費 B	人件費率 (B/A)	(参考) 7年度の人件費率
8年度	9,331 5,357人	2,589,053千円	103,641千円	595,661千円	23%	21%

(注) 人件費には、特別職に支給される給料、報酬等を含む。

## (2) 職員給与費の状況(普通会計予算)

区分	職員数 A	給与費				一人当たり給与費 (B/A)
		給料	職員手当	期末・勤勉手当	計 B	
9年度	75人	257,459千円	27,927千円	118,885千円	146,812千円	1,957千円

(注) 1 職員手当には退職手当を含まない。  
2 給与費は当初予算に計上された額である。

## (3) 職員の平均給料月額、平均給与月額及び平均年齢の状況(9年4月1日現在)

区分	一般行政職			技能労務職		
	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
和島村	295,200円	320,500円	41.10歳	219,200円	226,900円	49.7歳
県	346,700円		40.8歳	325,400円		44.8歳

## (4) 職員の初任給の状況(9年4月1日現在)

区分	和島村		国		
	決定初任給	採用2年経過日 給料額	初任給	採用2年経過日 給料額	
一般行政職	大学卒	171,000円	184,800円	171,000円	184,800円
	高校卒	139,300円	148,900円	139,300円	148,900円
技能労務職	中学卒	120,900円	128,300円	120,900円	128,300円

## (5) 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況(9年4月1日現在)

区分	経験年数5年以上7年未満	経験年数15年以上20年未満	経験年数30年以上35年未満	
一般行政職	大学卒	195,700円	302,400円	402,400円
	高校卒	177,700円	273,900円	367,900円
技能労務職	中学卒	円	199,700円	253,100円

(注) 経験年数とは、卒業後直ちに採用され引き続き勤務している場合は、採用後の年数をいうものである。

## (6) 一般行政職の級別職員数の状況(9年4月1日現在)

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	計
標準的な職務内容	主事	主事	主事	主任主査	主査係長 部長補佐	課長	課長	
職員数	5人	6人	6人	13人	15人	5人	1人	51人
構成比	9.8%	11.8%	11.8%	25.5%	29.4%	9.8%	1.9%	100%
参考	1年前の構成比	9.8%	13.7%	5.9%	27.5%	29.4%	9.8%	100%
	5年前の構成比	15.7%	2.0%	15.7%	41.2%	13.7%	9.8%	100%

(注) 1 和島村の給与条例に基づく給料表の級区分による職員数である。  
2 標準的な職務内容とは、それぞれの級に該当する代表的な職務である。

## (7) 昇給期間短縮の状況

区分	職員数(A)	合計	行政・医療職	技能労務職
		職員数(B)	職員数(B)	職員数(B)
8年度	普通昇給期間(12~24月)を短縮して昇給した職員数(B)	14人	11人	3人
	比率(B/A)	18.66%	17.74%	23.07%
7年度	職員数(A)	76人	63人	13人
	普通昇給期間(12/24月)を短縮して昇給した職員数(B)	1人	1人	—人
	比率(B/A)	1.31%	0.01%	—%





# わし麻呂くんの部屋

～生涯学習情報～



## 生涯学習フェスティバル in ワシマ



10月18・19日  
第17回

### 芸術発表会

生涯学習フェスティバルinワシマが、下記の日程で開催されます。フェスティバルには、市民の皆さんや公民館の各種教室の皆さんが出演される「作品展」、民舞・楽器演奏の愛好会の皆さんや小・中学生による「芸術発表会」や青年夢来による「チャリティイベント」、そして、住民課による「健康まつり」と行政各課のPR「行政コーナー」等各種ジョイントによるイベントが盛り沢山です。そして、特別企画として、「猿まわしショー」を予定しています。又、新企画として、フリーマーケット市を開催いたします。秋のひととき御家族御一緒に「生涯学習フェスティバルinワシマ」においでください。

#### 10月18日(土)

- ★午前9時30分～午後6時30分
  - ＜作品展……福祉センター＞
  - ＜行政コーナー……体育館＞
- ★午後6時30分～午後9時
  - ＜芸術発表会……体育館＞

- ★午前9時～午前11時
  - ＜健康まつり……保健センター＞
- ★午前10時～午後3時30分
  - ＜青年夢来イベント……屋外＞
- ★午前11時～午後2時～
  - ＜猿まわしショー……体育館＞

#### 10月19日(日)

- ★午前9時～午後3時30分
  - ＜茶席……福祉センター＞
  - ＜作品展……福祉センター＞
  - ＜行政コーナー……体育館＞
  - ＜フリーマーケット市……屋外(雨天時は体育館)＞

#### 『猿まわしショー』

- ★日時……10月19日(日)
- 第1部/午前11時～ 第2部/午後2時～
- ★会場……勤労福祉センター
- ＜入場無料＞



## 生涯学習フェスティバル in ワシマ

芸術発表出場者  
作品展出品者  
フリーマーケット出店者

# 大募集

- ◇作品展  
習字・生花・版画・写真  
絵画・手芸・盆栽など
- ◇芸術発表  
(10月18日(土)午後6時30分)  
民謡・コーラス・琴・バンド  
手品・詩吟など
- ◇フリーマーケット  
遊休品・流行品・贈答品など

10月18日・19日に実施いたします。生涯学習フェスティバル in ワシマの芸術発表の出場者・作品展の出品者・フリーマーケットの出店者を募集しています。出場・出品・出店される方は、公民館(☎74-3111)へお申し込みお願いいたします。くわしくは、公民館へお問い合わせ下さい。



### 和島剣道クラブ優勝!!

8月24日(日)、新井市において行われた「第45回新潟県青年大会」で、和島剣道クラブは、各地区の代表を倒し、見事優勝しました。来たる11月7日～9日に東京で行われる「第46回全国青年大会」への切符を手にした。結果は次の通りです。

△男子団体▽  
優勝 先鋒 池田 直樹(北野)  
次鋒 早川 藤樹(下町下)  
中堅 小林 剛(川端)

△女子個人▽  
優勝 久須美智恵子(梅田)

△男子個人▽  
優勝 早川 篤史(中央)  
三位 小林 剛(川端)  
早川 藤樹(下町下)

副将 早川 篤史(中央)  
大将 菊地 希典(城之丘)



二位 菊地真由子(北野)  
三位 早川 裕子(寺町)

### わんぱく?塾 ～夏の陣～ — ペットボトルいかだに挑戦 —

小学一・二年生を対象とした「わんぱく?塾」が、8月8日・21日の2回にわたって行われました。自分達の体よりも大きい材料(空ペットボトル)を抱え、集まった56人の子ども達はボランティアの方々の助けを借り、友達同士協力しあいながら、一生懸命いかだを作りました。そして作ったいかだをB&Gプールに浮かべ、みんなで乗って、トムソーヤに大変身!



ことのできた喜びは、最高の思い出の1ページとなったことでしょう。ボランティアの皆さん、ご協力ありがとうございました。





# 少年教室宿泊研修 in 磐梯青年の家(下)

驚き・喜び・感動。そして……

宿泊研修二日目、一大事発生！野生のクマがでた！3組目のグループの100m前を熊が横切ったのだ。指導員の背中に緊張が走る。が……。子ども達は「あっ熊だ」と平然と語るところなど、さすがは現代っ子。

おかしかったのは後続の6年生の組。そこまでは、意気揚々と指導者の前を歩いてはいたはずが、無線で熊出没の一報が入るや否や、指導者の後方へ無言で後退りするあたり、子どもらしさを見る事ができた気がしました。

ウォークラリーも中盤に差しかけた頃、今活動の目玉でもある魚のつかみ取りに挑戦しました。さあ、素足になって準備もできたし、それじゃ「よいドン！」「キャー！」「そっち行ったー！」「取ったー！」と、元気な声が飛びかうなか、突如大雨が……。しかし、子ども達は雨なんておかないなといった様子で、無我夢中で魚を追い続けていました。



宿舎に帰り、お風呂で疲れをいやした子ども達は「疲れたけど楽しかった」などと、口々に思い出を語り合っていました。

この日の夜は、もう一つのお楽しみ、ミステリーウォーク（肝だめし）をしました。真暗闇の林の中、聞こえてくるのは、風の音と子ども達の悲鳴。のはずが、福島県の夜空に響いたのは、引率指導者の大地を揺るがすほどの大悲鳴。当の子ども達はというと、何も無かったかのようにゴールするという予想外の展開。ミステリーウォークはあっけなく幕を閉じました。最終日は合格ダルマ作りと、一人暮らしの老人・老人世帯への手紙を一生懸命書きました。そして友達や家への土産と、磐梯の大自然



然の中での思い出を胸に帰村しました。子ども達は三日間の数々の経験をおして、多くの仲間を知り、新しい自分を見つけることができたことでしょう。そして現在、その思い出が彼らの新たな出発点となることを期待しています。



# 小黒 全国を相手に大健闘！

全国中学校剣道大会

8月24日(日)、香川県高松市において、第27回全国中学校剣道大会が開催されました。新潟県の代表として、個人戦に出場した上桐の小黒康弘君は、2回戦まで勝ち進み、健闘いたしました。3回戦で惜しくも敗れました。

今後とも一層の活躍を期待いたします。結果は次のとおりです。

個人戦  
1回戦 大分県代表 1-0  
2回戦 愛媛県代表 2-0  
3回戦 兵庫県代表 0-2

全国大会に出場して  
北辰中3年 小黒 康弘

僕が剣道を習い始めたのは小学3年生からです。最初は剣道教室に行くのが楽しかったけれど、だんだんいやになりいつやめようかと思っていました。けれど指導員の先生や両親に励まされ、今日までがんばって続けてきました。その結果、個人県2位になり全国大会に出場することができました。全国大会の開催地香川県高松市へは、3年生の男子3人が応援にきてくれる事になり心強く大変うれしく楽しい大会でした。



僕が、全国の強豪と剣を交えることができるようになったのも、剣道教室の先生の指導、学校の先生、友達、地域のみなさん、そして両親の応援があったからだと思います。来年も全国大会に出場できるようにがんばっていききたいと思います。

## むらのできごと

和島村と和島村交通安全協会では敬老の日、満70歳以上の皆様に桐小と島小の子供達の書いた交通安全はがきを郵送しました。住所書きは、安協婦人部でおこないました。みんなの願いが交通安全です。

8月17日(日)、新潟県都市対抗野球郡大会が、和島村民野球場、運動広場を会場に行われました。夏の強い日差しを浴びながら和島ビクトリーは、一、二回戦を順調に勝ち進み、決勝へ。寺泊ビクトリーとの決勝戦では、まさに一進一退の熱戦を繰り広げ、3対2で接戦をものにしました。中越大会出場を決めた和島ビクトリーの皆さん、おめでとうございます。

## 新潟県都市対抗野球

郡大会開催



## 交通安全は みんなの願いです



9月5日(金)、和島村勤労福祉センターにおいて、第8回新潟県商工会婦人部バレーボール中越大会が行われました。同大会は、参加7チームによるリーグ戦で行われ、和島チームはなみ居る強豪を打ち破り、みごと準優勝。県大会出場を決めました。選手のみならず、県大会での活躍を期待しています。

結果は次のとおりです。  
1回戦 2-0 出雲崎  
2回戦 2-0 見附  
3回戦 2-1 寺泊  
決勝 1-2 下田

## 第8回 新潟県商工会婦人部

バレーボール中越大会開催



9月9日(火)、新潟県教育委員会の主催で、埋蔵文化財講座が村内周辺を会場に行われました。当日は、村公民館において教育委員会の田中主事より、八幡林、下ノ西遺跡及び、出土品の説明がありました。また、下ノ西遺跡発掘現場見学もあり、参加者のみなさんはしばし時のたつのも忘れ、古代のロマンへ思いを馳せました。

## 古代ロマンへ 思いを馳せる



9月15日(月)、農村勤労福祉センターにおいて、敬老会が行われました。和島村の70歳以上のお年寄りの人口は865人で、当日は58名の方が出席されました。村長はじめ来賓祝辞の後、村、県及び、新潟県老人クラブ連合会より記念品が贈られました。引き続き、保育所園児によるおゆうぎや歌、村内有志の皆さんによる踊りなど、数々のアトラクションをお楽しみいただきました。おじいちゃん、おばあちゃん、これからもお元気で、来年も大勢の参加をお待ちしています。

## 祝 敬老会





# チャレンジする夏！'97 中学生ボランティア体験 Vol.2

7、8月はボランティア体験月間です。先月号では特別養護老人ホームやすらぎの里での2泊3日のサマーワークボランティアの活動を紹介しましたが、今月号は毎週月曜日に保健センターで実施されているぬくみ会リハビリと、8月22日ゆきわり荘で開催された老人昼食会でのボランティア活動を紹介します。

毎週月曜日、保健センターで実施のぬくみ会のリハビリ活動に、今年13名の中学生が8月4日、11日、18日、25日の計4回参加してくれました。

初回はおやつ作り班と、創作活動班の2つに分かれて活動。おやつはゼリー。市販の素をお湯に溶かして冷し固めただけの簡単なものでしたが、3時のティータイムにはぬくみ会員の皆さん口々に「美味しい！」と喜んで召し上がってくださいました。

創作活動では半製品のコマにおのおの好きな模様や配色を施し、個性豊かな作品作りのお手伝いをしました。初日ということもあって最初は消極的な中学生も、互いに肩をならべながらの作品づくりに、しだいに会話も弾み、中学生の表情も柔らかくなっていききました。第3回目は三島病院の大濶理学



療法士さんにより、車椅子の扱い方と理学療法士の仕事と資格についてお話をいただきました。車椅子の扱い方では基本中の基本として、段差、あるいは坂道など、勾配のあるところでの操作方法についてご指導いただきました。

4回目の最終日は出雲崎町のふれあいの里を会場に交歓会が行われ、他町村のぬくみ会の方々と共に講演を聞いたり、お金釣りゲームや、風船ゲームなどで楽しい一時を過ごし、全4回の活動を終えました。

また、8月22日の老人昼食会では男女9名の中学生が、配食ボランティア福寿会の皆さんと共に会場に華を添えてくれました。まず、午前中は教育委員会の加勢社指導員による指導で、体操やゲームでスキップを図りました。会場内は軽快な音楽と笑い声でいっぱいになり、お年寄りは童心にかえり、中学生はお年寄りの語りかけに明るい笑顔で答えていました。



その後皆さんでお弁当を食べ、午後は島崎の生花講師である早川

タカ子先生の指導により、ギフトボックスとオアシスを使った「アレンジフラワー」にチャレンジしました。

花材は自宅にある多種多様なお花を、ボランティアさんや、ゲートボールに來られるお年寄りなどから協力していただき、持ち寄っていたいただきました。お蔭で、充分すぎるほど、又お花を生けるのにどれにしようか迷ってしまうほどでした。ご寄附下さった皆さんありがとうございました。

お年寄りは生け花の心得のある方が何人かおられました。アレンジフラワーは初めてという方がほとんどで、興味津々とはかりに没頭され、中学生は思い思いの感性でダイナミックなものを作る人、可愛いらしく作る人と性格や個性を表わす作品がいろいろありました。

最後に自分の作品と一緒に記念撮影し、お茶とお菓子をいただき一日の日程を終えました。

参加者のほとんどが初めてのアレンジフラワーということで、皆さん「とても楽しかった」、「とても良かった」とおっしゃっていただき、ご協力下さった先生始め、ボランティアの皆さんに深く感謝申し上げます。

また、中学生の皆さんご苦労様でした。ありがとうございました。今後も中学生のボランティア活動はまだ続きます。



次号以降でもご紹介いたしますのでご覧下さい。



# 体育祭



9月7日(日)、村民運動広場において、北辰中学校ふれあい体育祭が行われました。当日は、午後から雨のため一時中断したものの、紅、青、白の三軍に別れた生徒たちは優勝をめざして熱戦を繰り広げました。また、応援に駆けつけた父兄や地域の人達も生徒にまげじと、熱い声援を送りました。

結果は紅軍1994点、青軍2035点、白軍2105点で白軍の優勝でした。



女の意地

男の意地

体育祭スローガン

## 己の勝利に命をかけて 集え誇り高き戦士達

〜 愛と勇気を求めて 〜

## 暮らしのワンポイント

アレルギーも少なくありません。

なかでも最近増えているのが、金属のアクセサリーによるアレルギー。長時間、イヤリングやピアス、ネックレスなどの金属が触れていたところに、かゆみや炎症が現れたら、おそらく金属アレルギーです。ひどくなると水泡がでたり、はれ上がって痛みを感じる場合もあります。

### 金属アレルギー

アレルギーを引き起こしやすい金属は、ニッケルやコバルト、パラジウム、クロムなど。これらはアクセサリー以外に、時計のベルトや眼鏡のフレームなどに使われることもあります。また、入れ歯や義歯などに使われている金属が溶け、アレルギーを起こすことがあります。この場合、手のひらや足の裏に小さな膿疱が現れたり、湿疹や

かぶれなど皮膚炎を起こしたりします。それまでなんともなかったのに、ある時から突然症状が出る例も少なくありません。いずれにしろ、おかしいと感じたら、すぐに医師に相談することです。病院では、まずパッチテストを行って、何のアレルギーか診断します。原因物質と疑われる金属片を皮膚に張りつけ、患部の変化を見るのです。原因物質が判明したら、その金属を使ったアクセサリー類を身辺から遠ざけ、医師の指導に従います。

### アクセサリーの材質にご注意

アレルギー対策に素人判断は危険です。誤った薬品を使用しかえって悪化させたり、何年後も後遺症に悩まされたりすることもあります。必ず専門医に相談し、検査を受けたうえで治療するようにしましょう。





● 行政相談所

総務庁の行政相談とは、国の行政機関の仕事、J R、N T Tなどの特殊法人の仕事などについて、苦情や要望があるときに相談を受け、必要なあつせんを行い、その解決や実現の促進を図るものです。ご相談は総務庁新潟行政監察事務所（☎025-224-1100）のほか、総務庁長官から行政相談委員に委嘱されている早川富一さん（☎74-2081）も受け付けています。

総務庁では行政相談を広く利用していただくため、10月12日から18日までの一週間を「行政相談週間」として、全国で各種の行事を行います。

和島村では、行政相談週間行事として次の日程で行政相談を行います。行政のことで、困っていること、わからないことがありまして、お気軽にご相談ください。

- ◇日時：10月14日（火）  
午前10時～午後3時
- ◇場所：和島村総合福祉センター
- ◇相談員：行政相談委員  
早川 富一さん

◇例えば、こんな相談がありました。

- ・扶養控除の関係で誤って課税された厚生年金の所得税を早く返してほしい。
- ・病院から国道の歩道に蒸気が出るため、歩行者にとって危険である。
- ・農地転用許可申請をしたところ、法令にない書類の提出を求められている。
- ・引っ越して来てすぐに児童手当の申請を行ったが、6ヵ月たっても支給されない。
- ・マンホールの蓋がガタついていて、自動車が通るたびに音がする。

● 巡回無料法律相談会

新潟県弁護士会主催の無料法律相談会が開催されます。

当日は、長岡市在住の弁護士が来られますので、相談してみたいことのある方はこの機会をご利用ください。

ただし、予約制となっておりますので相談に来られる方は、10月9日まで役場総務課にお申し込みください。

- ◇日時：10月15日（水）  
午前10時～12時
- ◇場所：和島村役場3階  
第一委員会室
- ◇連絡先：☎74-3111  
内線 213

● 特設人権相談所

私達は、誰もが、幸福で生きがいのある生活をしたいと願っています。いじめや家庭内の争いごとをはじめ、うわさ・中傷によるいやがらせ、あるいは近隣騒音、私的制裁の問題など、日常生活の場でしばしば人権問題が起こることがあります。

このような人権についての困りごと、心配ごとについて新潟地方法律局柏崎支局の係官と村の人権擁護委員が相談に応じてくれます。秘密は固く守られます。どうぞお気軽にお出かけ下さい。

- ◇日時：10月14日（火）  
午前10時～午後3時
- ◇場所：和島村総合福祉センター
- ◇人権擁護委員：小林 哲弥さん  
遠藤つ子さん

● 年金移動相談所

日ごろ、国民年金について疑問に思っていることや、皆さん自身の年金等をもっとよく知っていたくために、次により開設いたします。

あなたからのラタ

盆に集う

日野浦 平澤 綾子さん



秋来ぬと、目にはさやかに見えねども、風の音にぞ驚れぬる。

真にこの歌がびつたりの季節となりました。暑い夏も足早やに過ぎようとしています。過日久し振りに、兄弟家族が全員揃いました。私なりに、和島のキャンプ場を、Tシャツを送りPRをしました。時すでに遅く、満杯で不発に終り残念でした。県外の方達が、その時点で来年の予約をされて帰られるとかノ県外へのPRも結構ですが、地元の要望も受け入れて頂く様お願いします。村当局の一考を望んで止みません。

何はともあれ楽しい思い出をと、知人に頼んで出雲崎の船祭りに参加させて頂き乗船が叶いました。孫達の喜びも一入でした。日本海の潮騒の音を聞きながら、畑から取りたての野菜を炭大でのバーベキュー！

生姜味噌、山椒味噌のケンサン焼きに、山菜おこわ、いがり団子の好評。日本海の浜焼を食べ、紫蘇ジュースも、しっかり手作りづくしに満足の様子で、子供達、孫達それぞれの分野で精いっぱい努力して全国大会出場（剣道）三兄弟参加出来た事。又地方大会では、選手宣誓、三人共優勝出来た事等々話は尽きる事なく続きました。

日も暮れて家に帰り、夜空を見上げ、あれが天の川、あれが北斗



七星だよ等々又数多くの花火を、孫、子と共に、童心に返って打ち上げました。短かい二日間の手作りづくしのもてなしに子等は満足の様子でした。

よく日、車いっぱいふる里（米・地酒・野菜）を積み込み互いに元気でと、又の再会を約して、それぞれの帰路につきました。多忙を極めただけ、心豊かに揃ってお盆を過ごせた事に感謝しております、合掌。

暑さなど、どこ吹く風と見事なる夏の王者か、向日葵の花。

久方に、孫子集いしこの館、多忙な日々に、心身に満つ。

また、厚生年金に関する相談や年金請求の手続きなど、なんでもお気軽にご相談ください。

- ◇日時：10月22日（水）  
午前10時～午後3時
- ◇場所：和島村保健センター
- ◇相談内容：国民年金、厚生年金、その他年金全般
- ◇相談員：長岡社会保険事務官

工房ゆきわり 待望の開所

8月6日（水）、待望の福祉作業所「工房ゆきわり」が和島村農業研修センター内に開所しました。

これは、和島村知的障害児・者を持つ保護者の会「ゆきわり会」が中心となって、知的障害児・者のための、ふれあいの場づくり及び、生活指導、作業指導を行うことを目的として開所されました。

工房ゆきわりでは、月・水・金曜日の午前9時から12時まで、知的・身体的に障害を持つ人がお互いに助け合いながら、和気あいあいと楽しい時間を過ごしています。

今後、この場所が広く多くの方々とふれあいの場になっていくために、みなさんも一度こ



の場所を訪ねて、雰囲気を実感してみたいかがですか。またボランティアとして参加したい人もお待ちしております。



歳時記

朝、テレビをつけると「おはようございます」とニュース番組のキャスター。胸には赤い羽根。「あ、今日から十月だ」と、さわやかな気分になります。共同募金の赤い羽根は、もう季節の風物詩のよう

赤い羽根

二百六十四億円、一口の平均金額は二百一十円です。五十年前には終戦直後で、戦災孤児、引揚者などのために募金が役に立ちました。最近、高齢者、障害者の福祉にとって、なくてはならないものになっています。

ところで、あの赤い羽根は何本くらい出ているのでしょうか。昨年の場合、約五十三百万本だそうです。

毎年十月は「全国・自然歩道を歩こう月間」です。自然とふれあい、理解を深めてもらうために、各地で「自然歩道を歩こう大会」が行われます。

さあ、今年も秋の自然のなかを、さっそうと歩きましょう。



# おしらせ

information

## 10月の救急診療のご案内

### 1 休日の救急診療

(1)内科・小児科・外科・歯科の昼間（午前9時～午後6時）

長岡市健康センター内（長岡市西千手2-5-1）  
 ・長岡休日急患診療所 ☎35-8255  
 ・長岡休日急患歯科診療所 ☎33-9644（午後4時まで）

### (2)産婦人科および夜間

区分	在宅当番医院	午前9時～翌午前9時
診療科目	産婦人科	内科・小児科・外科・産婦人科
5日(日)	丸岡医院	長岡中央総合病院
10日(祝)	トマト・レディース・クリニック	立川総合病院
12日(日)	杉本医院	長岡赤十字病院
19日(日)	山口産婦人科	長岡中央総合病院
26日(日)	明石医院	立川総合病院

## 今月の納税・納入

- ※ 村民税……………第3期分
- ※ 国民健康保険料……………10月分
- ※ 国民年金保険料……………10月分
- ※ 幼稚園保育料……………10月分
- ※ 保育所保育料……………10月分

## 献血にご協力ください

ときき/10月30日(木)  
 ところ/和島村保健センター  
 時間/10:00～12:00  
 13:00～15:00  
 対象/16～64歳まで  
 種類/全血献血

項目	全血献血	
	200ml献血	400ml献血
1回献血量	200ml	400ml
年齢	16～64歳	18～64歳
体重	男性 45kg以上 女性 40kg以上	男女とも50kg以上
最高血圧	90mmHg以上	
献血にかかる時間	約10～20分	

## 国民年金 ちょっと いい話

住民課 ☎74-3111 内線255

### 国民年金の免除を受けた期間の保険料は「追納」できます

国民年金の保険料が免除されている期間の保険料は、十年前の月の分までさかのぼって「追納」することができます。

保険料が免除されている期間は、年金を受けるのに必要な期間として算入されますが、老齢基礎年金を受けるときには、保険料が免除されている期間については、その期間の三分の一に相当する月数として計算され、少ない額の年金を受けられるようになります。より満額に近い額の年金を受けるため、保険料が納められるようになったら、「追納」しましょう。

・「追納」は十年以内の先に経過した古い免除月の分から順に行います。

・追納額は、当時の保険料額に加

### 「国民年金委員」はあなたの身近な年金相談相手です

国民年金について、わからないことや聞きたいことがあっても、仕事の都合などで、なかなか役場に来れないということはありませんか？

そんなとき国民年金について身近な相談相手になってくれる人がみなさんの地域の「国民年金委員」です。

「国民年金委員」は、県知事から委嘱され、みなさんと市町村との橋渡し役をいただいています。

現在、和島村では13名の「国民年金委員」が活躍されています。あなたの身近な年金相談相手、「国民年金委員」をよろしくお願ひします。

寺泊老人ホーム  
 職員採用試験のお知らせ



## 長岡広域圏 イベント情報

◇三島町美術祭  
 プロ、アマの美術愛好者の作品展

【会】三島町体育館【日】10月4日(土)～5日(日)【問】三島町教育委員会(☎42-2221)

◇第7回奥の細道天の河俳句大会  
 県内外の俳句愛好家が一堂に会して、席題に取り組む。当日は日本伝統俳句協会の安原葉さんの講演が行われます。

【会】出雲崎中央公民館【日】10月5日(日)【問】出雲崎町教育委員会(☎78-2250)

◇天領まつりく北国街道夢物語  
 江戸時代の巡見使行列とメインイベントに華やかな時代絵巻を繰

## 歯の健康 Q&Aコーナー

Q 最近むし歯予防に、キシリトールを使用したガムが有効だと聞きますが、キシリトールとはどんなものでしょうか。

A キシリトールは多くの野菜や果物に含まれ、生体内でも作られている天然で唯一の五糖類の糖アルコールです。食物では、いちご100g中362mg、ほうれん草100gに107mgほどが含まれています。

糖をとりすぎると口中のプラーク(歯垢)は粘度が増し、歯みがきだけではおちにくくなりますが、キシリトールにより酸性度が低下したプラークは、歯みがきによっておちやすくなります。キシリトールをとり続けると、プラーク形成が約50%抑えられ、この量が多いほど予防効果は高くなります。なお、キシリトールはWHOより安全性を認められています。

新潟県歯科医師会

## 社会福祉法人小越会

### 職員採用試験お知らせ

特別養護老人ホーム(仮称)なるでの里では、次のとおり職員採用試験を行ないます。

- ◇採用職種・受験資格・人員  
 ・事務員/若干名(高等学校卒業または卒業見込みの者)  
 ・生活指導員/若干名(大学で心理学、教育学、社会学を修め卒業した者又は、平成10年3月31日までに卒業見込みの者及び、厚生大臣の指定する老人福祉施設の職員を養成する学校、その他養成施設を卒業した者又は平成10年3月31日までに卒業見込みの者)
- ◇看護婦(士)/4名(看護婦(士)又は准看護婦(士)の資格を有する者、又は平成10年3月31日までに資格を取得見込みの者)
- ◇栄養士/1名・女(管理栄養士又は栄養士の資格を有する者、又は平成10年3月31日までに資格を取得見込みの者)
- ◇寮父母/25名(高等学校以上を卒業又は卒業見込みの者)
- ◇調理員/若干名(調理師の資格を有する者及び平成10年3月31日までに資格を取得見込みの者)
- ◇介助員/若干名・男(高等学校を卒業又は卒業見込みの者)
- ◇試験日及び試験場

- ◇採用予定年月日  
 平成10年10月1日
- ◇受付期間  
 9月16日(火)から10月13日(月)まで
- ◇問い合わせ先  
 特別養護老人ホームおこしの里(☎95-3110)

### つばくろの里

#### 職員採用試験のお知らせ

精神薄弱者更正施設つばくろの里では、職員採用試験を次のとおり行います。

- ◇職種及び採用予定人員  
 ・指導員 2名程度
- ◇受験資格  
 ・大学、短期大学、専門学校を平成5年以降卒業した者及び平成10年3月卒業見込みの者
- ◇試験日時及び場所  
 ・1次試験/11月15日(土)・燕市総合文化センター  
 ・2次試験/11月30日(日)・つばくろの里
- ◇受付期間  
 10月31日(金)・午後4時まで

- ◇採用予定年月日  
 平成10年4月1日
- ◇受付期間  
 10月6日(月)から10月17日(金)まで
- ◇申込受付・問い合わせ先  
 三島郡寺泊町金山432 寺泊老人ホーム(☎75-2038)

### 寺泊老人ホーム

#### 職員採用試験のお知らせ

寺泊老人ホームでは、職員採用試験を次のとおり行います。

- ◇採用予定年月日  
 平成10年11月1日
- ◇申込受付・問い合わせ先  
 西蒲原部分水町大字横田13604 つばくろの里(☎0256-6612602)
- ◇職種及び採用予定人員  
 ・寮母(父) 1名  
 ・調理員(男子) 1名
- ◇受験資格  
 ・寮母(父)/昭和33年4月2日から昭和54年4月1日までに生まれた者で介護福祉士の資格を有する者又は取得見込みの者
- ◇試験日時及び場所  
 ・日時/10月27日(月)  
 ・場所/寺泊老人ホーム
- ◇採用予定年月日  
 平成10年4月1日
- ◇受付期間  
 10月6日(月)から10月17日(金)まで
- ◇申込受付・問い合わせ先  
 三島郡寺泊町金山432 寺泊老人ホーム(☎75-2038)



# 活かして使おう、大切な土地を！

土地はみんなの財産です

## 一定面積以上の取引については届出が必要ですよ

1、国土利用計画法のねらい  
土地は限られた資源であるとともに、公共性・社会性を持った資源です。  
この法律では、こうした考え方に基づき国土の総合的かつ計画的な利用を図ることを目的として、土地の有効利用の促進を旨とするともに、土地の投機的取引や地価の高騰を抑制し、乱開発などを未然に防ぐため土地取引について届出制を設けています。

## 10月は「土地月間」

市街化区域	二、〇〇〇㎡以上
市街化区域を除く都市計画区域	五、〇〇〇㎡以上
都市計画区域以外の区域	一〇、〇〇〇㎡(約一町歩)以上

2、届出が必要な土地取引  
次の一定面積以上の土地の取引をしようとするときは、この法律によりあらかじめ知事に届け出なければならぬことになっていきます。  
個々の取引面積は小さくても、合計すると一定面積以上になる一

3、届出から契約まで  
契約をしようとするときは、取引の当事者(売買の場合であれば売主と買主)は、取引の予定価格や利用目的を記入した知事あての届出書を契約を結ぶ六週間前までに役場に届け出てください。  
届出を受けた知事は、取引価格と利用目的について審査をしないものと認めるときは、取引の中止又は変更を勧告することがあります。  
それ以外の場合には届出日から六週間以内に勧告をしない旨文書で通知します。  
この通知を受け取れば契約ができることとなります。

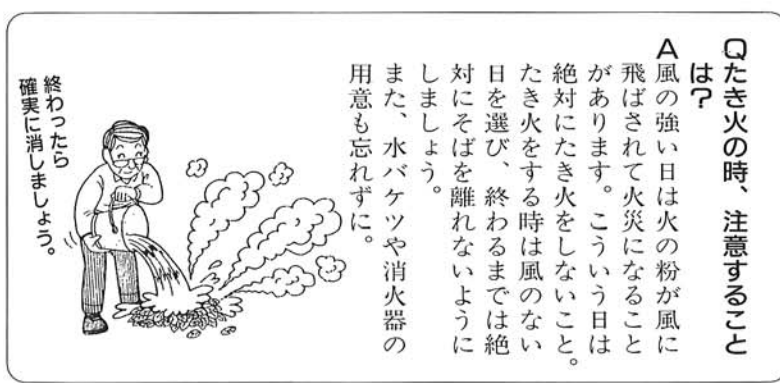
4、届出をしないと……  
届出をしないで土地取引をしたり、偽りの届出をすると六カ月以下の懲役又は、百万円以上の罰金が課せられることがあります。  
なお、届出に必要な用紙は、役場にあります。詳しいことは地域振興課へおたずねください。

## 「計画外米の届出」についてお知らせ

平成8年産米から、計画外流通米(農家から直接消費者等へ販売する米)を生産者が販売する場合、食糧事務所へ届け出ることが義務づけられております。  
このため「届出書」を直接、食糧事務所、又は農協等にお願ひして提出して下さい。(郵送可)  
なお、届出用の用紙は食糧事務所に常置してあります。

届出先  
新潟食糧事務所長岡支所  
長岡市古正寺町中割51-3  
(☎27-2011)

Q たき火の時、注意することは？  
A 風の強い日は火の粉が風に飛ばされて火災になることがあります。こういう日は絶対にたき火をしないこと。たき火をする時は風のない日を選び、終わるまでは絶対にそばを離れないようにしましょう。  
また、水バケツや消火器の用意も忘れずに。



# 知って得する健康と栄養の話

ストレスの定義はさまざまです。ここでは、精神的、肉体的負担がふだんより大きい状態をストレスと考えてみましょう。心や体に多くの負担がかかると、もとの元気な状態に戻すには、いつもより余分に栄養をとる必要があります。

## 栄養が吸収されにくい ストレス時の体

ストレスによって、栄養素ではタンパク質、ビタミンC、カルシウム、マグネシウムなどが失われます。

元気になるためには、これらの栄養素が含まれた食品を多くとればいいと、単純に考えがちです。しかし、ストレスが続いている状態では、カルシウム、マグネシウム、亜鉛などが吸収されにくい体になっています。何を食べたらよいかを考える前に十分に休養し、ストレスで失われた栄養素を吸収できる、食欲の出る体に戻してあげることが大切です。

## 十分な休養と適切な栄養補給で ストレス解消

精神的なストレスでヤケ食いをし、体重を増やしてしまった人は、エネルギーのとり過ぎによる栄養バランスが崩れ、カルシウムとマグネシウムが失われていきます。エネルギーの摂取を控えながら、過食により余分に失われたこれらの栄養素を補給します。食品としては、乳製品や野菜などで、脂肪は極力制限します。

さらに、ストレスは、下痢や便秘、胃潰瘍などの消化器症状を起こすこともあります。消化の良い食べ物を選んだり、胃薬のお世話

のとり方が少し違ってくる。ストレスをやつてしまったやせ気味の人は、タンパク質、ビタミン、ミネラルなどのほかに、エネルギー源となる糖質や脂質、多めにとることで。主な食品としては、肉や魚、卵や大豆製品、野菜などです。

精神的なストレスでヤケ食いをし、体重を増やしてしまった人は、エネルギーのとり過ぎによる栄養バランスが崩れ、カルシウムとマグネシウムが失われていきます。エネルギーの摂取を控えながら、過食により余分に失われたこれらの栄養素を補給します。食品としては、乳製品や野菜などで、脂肪は極力制限します。

さらに、ストレスは、下痢や便秘、胃潰瘍などの消化器症状を起こすこともあります。消化の良い食べ物を選んだり、胃薬のお世話



### 和島オートキャンプ場

村民無料解放のお知らせ  
和島オートキャンプ場では、平成9年度のファイナールをかざり、村民の皆様の日頃のご哀願にお応えするため、次の要領で村民対象に1泊2日の無料解放を企画いたしました。皆様のご利用をお待ちしております。

◆開放日  
10月18日(土)～19日(日)  
10月25日(土)～26日(日)  
の2回でいずれも1泊2日の2回でいずれも1泊2日

◆区画数/オートキャンプサイト  
15区画・AC電源付で1団体1区画とします。

◆申込方法/電話で無料解放希望とオートキャンプ場へ申込下さい。  
(☎74-3010)

◆受付期間/10月1日(水)～10月15日(水)

(先着15組で締め切ります。)

◆使用料等/サイト使用料・管理料無料。

◆レンタル用品/レンタル用品は数に限りがありますので借用希望の方は予約時に申し出て下さい。

◆お問い合わせ先/詳細はオートキャンプ場もしくは役場産業課までお問い合わせ下さい。

### 田舎ントリーにいがた えちご長岡 味噌塾のご案内

◆コース・期日・募集人員  
漬物の極意伝授  
三島・与板コース  
10月18日(土)～19日(日) 20名  
中之島レンコンの味噌&長岡地酒コース  
10月25日(土)～26日(日) 25名  
栃尾ジャンボあぶらげ&秋の味コース  
10月25日(土)～26日(日) 25名  
自然薯収穫と越路町手打ちそばづくりコース  
11月8日(土)～9日(日) 25名  
山古志の収穫と新そば祭り体験コース  
11月15日(土)～16日(日) 25名

◆参加費用  
大人11,400円  
子供10,300円

◆お問い合わせ・申込み  
びゅうプラザ長岡(☎33-7859)  
びゅう予約センター(☎33-7894)

◆善意をありがとう  
社会福祉に役立ててほしいと社会福祉協議会に次の方よりご寄付をいただきました。  
厚くお礼申し上げます。

北野 池田 二郎 様  
金子自動車商会ゴルフコンペ 代表 金子 秀雄 様

### 第9回全国生涯学習フェスティバル

「まなびの環 わたし発 新潟発」  
まなびの環新潟'97  
300余りの多彩な「まなび」の催しが繰り広げられます。

開催期間/10月9日(木)～10月13日(月)  
開催地/新潟市・長岡市・上越市・新発田市  
小出郷地域圏・佐渡地域圏

■生涯学習見本市  
企業・団体・市町村等が自らの活動や楽しく学ぶための多様な情報、学習機器、サービス、まちづくりの実践例等の紹介、提案や展示を行います。

■生涯学習体験広場(マナビ広場)  
企業・団体・市町村・サークル等が日頃の活動成果をステージで発表したり、各種の活動、遊び等の教室を開きます。

〈会場〉新潟市産業振興センター(入場無料)

お問い合わせは  
第9回全国生涯学習フェスティバル実行委員会  
新潟県事務局(新潟県教育庁生涯学習推進課内)  
TEL 025(284)9433 FAX 025(284)9414  
までお気軽にどうぞ

### 平成9年度 長岡短期大学公開講座

## 「パソコン公開講座 第2回、中級」

中級者を対象に、表計算ソフト(Lotus1-2-3 Release5J Windows)を使用し、表の集計方法、関数、式の使用法を中心に表の作成を行います。中級者を対象とするため、文字入力、漢字変換は省略します。

講師/鯉江康正・吉川宏之(長岡短期大学専任講師)  
日時/平成9年10月28日(火)から11月19日(火)までの毎週火曜及び水曜(11月5日(水)を除く)  
18時30分～20時30分[全7回]

内容/第1回(10月28日(火)) 表作成の基本操作  
第2回(10月29日(水)) 式の入力  
第3回(11月4日(火)) 簡単な関数の利用  
第4回(11月11日(火)) データベース機能の利用  
第5回(11月12日(水)) 複雑な式の作成  
第6回(11月18日(火)) 関数の組み合わせ  
第7回(11月19日(水)) データベース関数の利用

会場/長岡短期大学コンピュータ室  
対象/一般市民 30名  
受講料/6,000円(フロッピー代を含む)初日に申し受けます  
申込み期間/平成9年10月13日(月)～10月17日(金)  
申込み先/長岡短期大学生涯学習センターまで(問い合わせ先) 葉書又はFAX(0258-39-9566)でお申し込み下さい。  
〒940 長岡市御山町80-8  
長岡短期大学生涯学習センター (TEL 0258-39-1903)